

CETTE SOIRÉE EST UNE PRÉSENTATION DE



CRÉDITS

Conception et mise en scène : *Éric Gaudreau et Patrick David Campbell*

Animateur : *Patrick David Campbell*

Prestations musicales : *Cours Toujours, Jeffrey Piton et L'Ensemble vocal Voxapella*

Comédiens : *Valérie Gagnon-Laniel, Jean-Sébastien Bernard, Christian Cardinal et Diane Corbeil*

Caméraman et monteur : *Jean Ladouceur*

Les pions : *Les élèves de théâtre de l'école Louis-Cyr*

Traiteur : *Le Comptoir*

Conception graphique : *Elisabeth Provencher ATELIERGLOBART .com*



REMERCIEMENTS

Auberge Harris, Clinique Vétérinaire Johannaïse, Ibiscom, Corporation du Fort-Saint-Jean



7^E ÉDITION



soirée **Ès Arts**

Saint-Jean-sur-Richelieu et région

PROGRAMME

Une soirée flamboyante à la hauteur du dynamisme et de l'excellence culturelle de la région.

Mardi 27 novembre 2012
au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean



La vie culturelle est très active à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les artistes et les créateurs y sont nombreux et nous avons la chance de découvrir leur talent lors de nombreuses activités culturelles sur notre territoire.

La culture est un élément clé de notre développement intellectuel, éducatif, social et économique. Que ce soit les galeries d'arts, les salles d'expositions, les salles de spectacles, les bibliothèques municipales ou bien les événements spécifiques, il est important pour nous de favoriser l'accès à la culture. L'activité culturelle attire autant les citoyens que les touristes et permet à notre collectivité de s'épanouir.

Depuis quelques années, la soirée Ès Arts est devenue un incontournable. Cette soirée reconnaissance pour tout le milieu culturel, est essentielle à la mise en valeur des artistes, artisans et créateurs de notre région.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu est heureuse de s'associer à la soirée Ès Arts. À titre de maire, je suis fier de constater que cette vitalité culturelle régionale contribue à l'attrait de notre ville ainsi que de la région et renforce notre image distinctive. Comptez sur nous pour supporter les nombreux acteurs culturels de notre région.

Je félicite et remercie les organisateurs de cette soirée ainsi que les intervenants du milieu culturel. C'est par leur savoir-faire et en travaillant ensemble que nous grandirons davantage.

Gilles Dolbec
Maire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
et préfet de la MRC du Haut-Richelieu

LES LAURÉATS DE LA 7^E SOIRÉE ÈS ARTS SE VERRONT REMETTRE DES ŒUVRES DE STÉPHANIE FIOLA, ARTISTE PEINTRE



Artiste peintre autodidacte, Stéphanie Fiola est détentrice d'un diplôme de Design d'intérieur depuis 2003. Elle crée des œuvres canalisant une énergie et un désir essentiels qui libèrent un imaginaire foisonnant d'un monde de contrastes qu'elle nous permet de découvrir avec bonheur. Son travail s'élabore minutieusement à partir de cette autre dimension, qui s'impose d'autant mieux à notre regard qu'il se reflète à travers sa technique particulière. Sa pratique audacieuse de

l'acrylique, souvent à la spatule, laisse transparaître d'une manière pudique l'émotion à l'état pur qui stimule une production effervescente.

Si l'huile fut son premier médium de peintre, depuis 5 ans, elle privilégie l'acrylique, l'encre et le collage qui lui permettent d'explorer de nouvelles techniques, d'agrémenter son imaginaire et de peaufiner sa recherche. Sa passion pour la couleur éclate dans ses œuvres et fait oublier les longs hivers blancs de cette native de Chibougamau, maintenant bien installée en Montérégie.

Elle a déjà plusieurs expositions à son actif, dont une exposition à L'Espace Desjardins du Théâtre des Deux Rives, pour son plus grand plaisir et celui d'un public avec lequel elle échange généreusement.

Deux de ses œuvres, L'Archétype du pêcheur et Fiori, enrichissent les collections privées des villes de Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Basile-le-Grand. www.fiolastephanie.jimdo.com

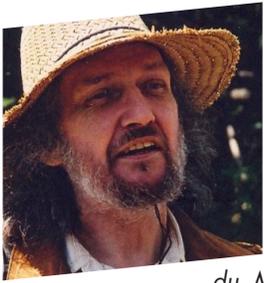
Pour revivre la soirée en photo, rejoignez-nous sur notre **facebook** Soirée ÈsArts

Toute ma culture un seul site

Idées de sorties, spectacles, expositions, calendrier culturel et plus encore...

ma **CULTURE.ca**
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU & Région





PRIX PASSEUR CULTUREL RÉAL FORTIN

Cet enseignant de français a commencé sa carrière en 1968. En 1990, Réal Fortin enseigne l'art dramatique en plus du français aux élèves de l'école Marguerite-Bourgeoys. En 1977, il est le cocréateur du Musée régional de Saint-Jean-sur-Richelieu dont il sera président jusqu'en 1984. Le français, le théâtre, l'histoire et le patrimoine, toutes ces passions inter-reliées vont modeler sa carrière, sa vie, sa famille, et en inspirer plusieurs dizaines d'autres. À la retraite de l'enseignement depuis 2001, ses passions le font carburger à plein temps: il fait des recherches, il écrit, il répond à diverses consultations, il participe toujours aux travaux sur l'histoire régionale.

On connaît Réal Fortin comme un auteur prolifique, grand patriote et ardent défenseur de notre patrimoine. On connaît peu le poète, le créateur de costumes, l'illustrateur, le rocker, l'artiste quoi! D'ailleurs, l'artiste est d'une simplicité désarmante et préfère mettre le fruit de ses travaux en valeur.

On connaît ses nombreux livres d'histoire, mais moins ses multiples pièces de théâtre : ses élèves ont été récompensés à plusieurs reprises au Festival de théâtre scolaire du Québec. Il est le troisième auteur québécois le plus joué dans nos écoles. Ses pièces sont aussi jouées dans les écoles d'immersion française hors Québec, du Nouveau-Brunswick à l'Alberta. Il a su transmettre la passion de la création à des générations d'étudiants. Il a repéré des talents et les a poussés à éclore : c'est même lui qui a stimulé Les Appendices (Prix Révélation 2009) à réaliser leur premier spectacle, après avoir découvert l'écriture théâtrale et le jeu.

Malgré sa modestie, il a déjà été honoré à quelques reprises (Personnalité de l'année – arts et culture, Prix du mérite patrimonial Fleur bleue et Patriote de l'année), mais c'est surtout parce qu'il a réussi à entretenir la curiosité de nombreux jeunes pour l'histoire, notre histoire, et développer l'amour de la langue, notre langue, que le **ministère de la Culture et des Communications** est fier de rendre hommage à Réal Fortin dont l'émerveillement, l'enthousiasme et les valeurs profondes ont posé les jalons pour les futures générations.



ÉCHO KALYPSO



PRIX RÉVÉLATION ÉCHO KALYPSO

Écho Kalypso (Écho perçu dans la musique reggae et Kalypso pour les origines antillaises de la musique ska) naît en 2005 de la curiosité de quatre amis musiciens, pour la musique du monde. C'est maintenant un collectif de huit Johannais - Daniel Courtemanche (textes, voix et guitare), Martin Clairmont (basse et percussions), Julien Véronneau (guitare et percussions), Éric Provost (batterie), Hubert Côté (trompette), Véronique Gagnon (saxophone) et Philippe Beaudin (percussions) – qui jouent de la musique festive et excellent dans l'art de marier les styles, du rock acoustique au ska, en passant par le reggae, le swing et le funk.

Après un premier album en 2008, *La nuit est longue*, le groupe travaillera sans relâche à définir davantage son énergie et peaufiner son style lors de différents spectacles, festivals et activités philanthropiques : les festivals de Musique en vue de Cowansville (2008), l'Éco Fête de Trois-Pistoles (2009), L'International de montgolfières (2010), La Fête Nationale de Saint-Jean-sur-Richelieu (2010), Nuits d'Afrique (2010), la Fête Bières et saveurs de Chambly (2010), l'Été Show, des spectacles au Beethoven et au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, une généreuse association avec Leucan (2010).

L'année 2011 est déterminante pour le collectif qui amorce le chantier d'un deuxième album : *Les Fauves*. Fort de l'appui financier de Musicaction, la collaboration des Laurianne Vézina (Cours toujours), Marie Cournoyer (voix) et François Grégoire (Kodiak) et les réalisateurs Luc Boivin et Maxime Audet-Halde (studio REDTUBE), le groupe reçoit d'excellentes critiques et un accueil chaleureux du public.



Cumulant l'expérience de scène et bonifiant davantage les caractéristiques rythmiques et festives des arrangements, Écho Kalypso acquiert une maturité impressionnante.

Après le lancement en grande pompe de l'album *Les Fauves*, un vidéo clip de *La route*, plus d'une soixantaine de spectacles à leur actif et le Félix pour l'album de l'année – musiques du monde au dernier gala de l'ADISQ, Écho Kalypso a le vent dans les voiles et s'apprête à passer à une autre étape. C'est pour les y encourager et reconnaître leur talent que **Le Fonds Claude-Raymond** est fier de leur remettre le prix RÉVÉLATION accompagné d'une bourse de 1 000 \$.



PRIX HOMMAGE
GILLES GEMME

Enseignant à 20 ans, en français et en arts plastiques, Gilles Gemme devient conseiller pédagogique à la Commission scolaire de Saint-Jean à 25 ans et ce, durant plus de vingt-cinq ans. Il est coauteur du programme de français pour les écoles secondaires du Québec et son engagement auprès d'enseignants et d'élèves ne se dément pas : Les écritures du Haut-Richelieu, le Festival des arts, le recueil de nouvelles Des entretiens, le camp Solart, l'ouverture au théâtre du programme Sports-Arts-Études de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

Il consacre une grande partie de son temps au théâtre et à la mise en scène : il a monté plus d'une douzaine de pièces au Théâtre de Grand-Pré, dont Les Belles-Sœurs (1974 et 1999), Le vrai monde, Oublier, Les muses orphelines, Les dernières fougères, Motel de passage, Mal de mères, Nelligan pour ne citer que celles-là. Précurseur de la médiation culturelle, il initie et fait vivre aux créateurs et au public Les Soirées du TGP : quatre soirées par saison théâtrale, trois heures de spectacle qui se terminent par une soupe aux légumes.

Président d'art[o] pendant 7 ans, avec des bénévoles comme lui, il met en place les soirées art[o] jazz, les brunchs de la poésie, les cours de photo, d'aquarelle et de dessin, les ateliers de modèles vivants, des expositions mensuelles à la bibliothèque Saint-Luc et à la galerie art[o], la location/vente d'œuvres dans des entreprises.

Gilles Gemme est aussi un auteur de romans, de textes poétiques, de chansons. Il a même une série policière à son actif, dont le quatrième titre est à paraître bientôt. Même à la retraite, il anime encore des ateliers d'écriture sur le suspense, dans les écoles primaires et secondaires.

La **Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu** et le milieu culturel sont particulièrement fiers de décerner le prix Hommage à monsieur Gilles Gemme, un homme intimement convaincu de l'essence et de la complémentarité des différentes formes d'art et qui l'a prouvé largement dans toutes ses réalisations qui améliorent encore la qualité de vie des citoyens du Haut-Richelieu et d'ailleurs.



PRIX PARTENARIAT
FRANÇOISE BOUCHER-BOUTIN de l'Auberge Harris

En plus d'être une femme d'affaires aguerrie et quotidiennement présente dans son commerce, madame Françoise Boucher-Boutin est une grande amatrice d'art et une collectionneuse. Son auberge regorge de trésors qui, en plus d'enrichir l'environnement visuel, diffusent le talent des différents artistes pour le plus grand bonheur des clients, tant ceux qui sont de passage que les fidèles.

Les portes de son auberge sont grandes ouvertes aux artistes, tout art confondu, à qui elle voue une admiration sans bornes. À titre d'exemple, une salle de réunion se nomme la salle « Jean-Yves Thérberge », Prix Hommage És Arts 2010, dont les textes poétiques habillent les murs. Les corridors défilent sur des coups de cœur qui sont autant de souvenirs recueillis au fil des ans. Onze suites sont ornées d'œuvres et appelées du nom de l'artiste. Plusieurs sculptures veillent sur les terrains entourant l'auberge, chacune ayant sa propre histoire et celle entourant son acquisition.

Madame Françoise Boucher-Boutin est une partenaire de longue date de la Rencontre des Arts organisée chaque année par notre récipiendaire du Prix Hommage 2007, monsieur Paul Laforest, et de l'ancien Symposium d'arts du Haut-Richelieu, maintenant le Rendez-vous des arts Saint-Jean-sur-Richelieu organisé par art[o].

La reconnaissance de sa passion qui se traduit en un engagement financier auprès des artistes et des événements dépasse largement le Haut-Richelieu : elle a déjà été honorée par différents membres du Parlement canadien, dont le premier ministre Stephen Harper, et par le délégué général du Québec à Bruxelles, pour son implication, sa générosité et son leadership auprès des artistes. Cette gratitude dépasse nos frontières puisqu'elle a aussi été honorée en Corse, au Carrousel du Louvres à Paris et à Budapest.



C'est pour toutes ces raisons que la **MRC du Haut-Richelieu** est fière de remettre le prix Partenariat à madame Françoise Boucher-Boutin, propriétaire de l'Auberge Harris, afin de la féliciter pour son implication soutenue à titre de partenaire du développement culturel de la région.

